

3-Kanal-Lauflicht 230V~

D Für Glühlampen bis max. 300W pro Kanal. Die Lampen werden regelmäßig nacheinander ein- und wieder ausgeschaltet. Einstellbare Laufgeschwindigkeit.

Luz en marcha de 3 canales 230V~

E Para bombillas hasta máx. 300W por canal. Las lámparas se iluminan y se apagan regularmente una tras otra. La velocidad de marcha es ajustable.

Lumière courante 3 canaux 230V~

F Pour des ampoules lumineuses jusqu'à 300W par canal au maximum. Les lampes s'allument et s'éteignent de nouveau régulièrement l'un après l'autre. Vitesse courante ajustable.

3-Channel running light 230V~

GB For incandescent lamps up to max. 300W per channel. The lamps will be connected and disconnected again regularly one after the other. Adjustable running speed.

3-kanaals looplicht 230V~

NL Voor gloeilampen tot max. 300 Watt per kanaal. De lampen gaan regelmatig na elkaar aan en uit. Instelbare loopsnelheid.

FG010 / Lauflicht 3-Kanal 230V~

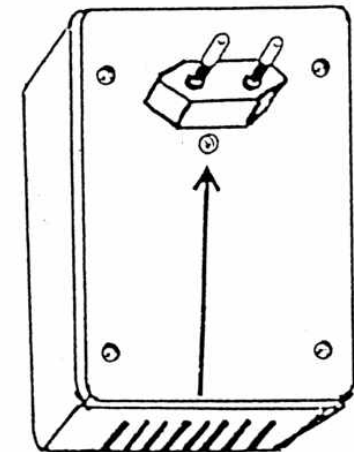
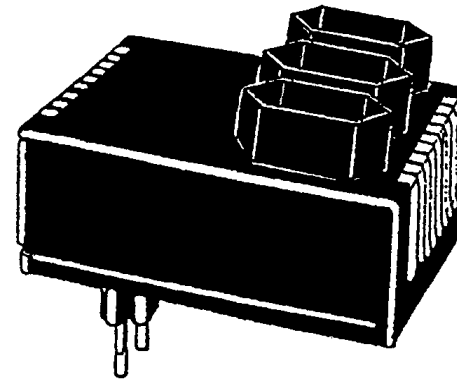
Dieses Lauflicht hat 3 Steckdosen, an die jeweils 230V~ Glühlampen, Lampengruppen, Lichterketten usw. angeschlossen werden können. Es dürfen nur Glühlampen angeschlossen werden, keine Leuchtstofflampen, Quarzlampen, Energiesparleuchten oder Halogenlampen mit vorgeschaltetem Trafo! An jede Steckdose des Lauflichts dürfen Lampen mit einer maximalen Gesamtleistung von bis zu 300 Watt angeschlossen werden.

Die Lampen werden dann in kurzen, regelmäßigen Abständen nacheinander ein- und wieder ausgeschaltet. Die Laufgeschwindigkeit kann mit einem kleinen Schraubendreher an der Justierschraube eingestellt werden. Die Justierschraube befindet sich direkt hinter einer kleinen Bohrung unterhalb der Steckerstifte. Sie können die Justierschraube je nach gewünschter Laufgeschwindigkeit nach rechts oder links verstellen.

Kurzschlüsse, Überlastung und falscher Anschluß (keine Glühlampen) führen zur Zerstörung des Lauflichts! Da jedes Gerät vor dem Versand sorgfältig auf Funktion geprüft wurde, ist bei solchen Geräteausfällen kein Ersatz möglich.

Im Gerät befindet sich eine Sicherung, die bei Überlastung und Kurzschlüssen durchbrennt. Diese darf nur durch einen Fachmann ausgewechselt werden.

Sicherheitshinweis: Bitte legen Sie die Anschlußkabel zum Lauflicht so, daß diese Kabel nicht an den Eurosteckdosen des Lauflichts herunterhängen und das Gerät aus der Steckdose herausziehen oder durch starke Zugkräfte nach unten die Steckdose mechanisch belasten. Das Lauflicht möglichst liegend in einer Steckdosenleiste betreiben oder die Kabel zum Lauflicht hochbinden, damit diese nicht das Lauflicht durch das Eigengewicht der Kabel nach unten ziehen.



Justierschraube
Adjusting screw

Die Länge des Anschlußkabels zwischen dem Blinker und der Lampen darf 3 Meter nicht überschreiten!
The length of the wire between the flasher and the lamps must not be longer than 3m!

Kemo Germany # 24-000 / FG010 / V018
<http://www.kemo-electronic.de>



FG010 / Luz en marcha de 3 canales 230V~

E Esta luz en marcha tiene 3 cajas de enchufe a las cuales es posible de conectar 230V~ bombillas, grupos de lámpara o cadenas luminosas etc. ¡Solamente bombillas se deben conectar, no lámparas fluorescentes, lámparas de cuarzo, bombillas económicas o lámparas de halógeno con un transformador preconnectado! A cada caja de enchufe de la luz en marcha se pueden conectar lámparas con una potencia total máxima hasta 300 Watt.

Las lámparas se iluminan y se apagan una tras otra en intervalos cortos y regulares. La velocidad de marcha se puede regular al tornillo de ajuste con un pequeño destornillador. El tornillo de ajuste se encuentra directamente detrás del pequeño taladro debajo de las espigas de enchufe. Se puede girar el tornillo de ajuste a la derecha o a la izquierda dependiendo de la velocidad de marcha deseada.

¡Cortocircuitos, sobrecarga o una conexión falsa (no bombillas) resultarán en la destrucción de la luz en marcha! Puesto que cada aparato ha sido examinado con esmero antes del envío, reemplazo no se puede efectuar en tales casos de defectos.

Se encuentra un fusible en este aparato que se fundirá en caso de sobrecarga o cortocircuitos. Esto fusible solamente debe cambiarse por un perito.

Nota de seguridad: Poner los cables de conexión hacia la luz en marcha de manera que estos cables no colgen hacia abajo a las cajas de enchufe Euro de la luz en marcha y desenchufen el aparato de la caja de enchufe o cargen mecánicamente la caja de enchufe por fuerzas de tracción hacia abajo. Si posible, accione Vd. la luz en marcha horizontalmente en un listel de cajas de enchufe of fije los cables hacia la luz en marcha en un sitio elevado para que estos no tiren hacia abajo la luz en marcha por el peso propio.

FG010 / Lumière courante 3 canaux 230V~

Cette lumière courante a 3 prises, auxquelles on peut connecter des ampoules lumineuses de 230V~, des groupes d'ampoules, des chaînes lumineuses, etc. Il faut uniquement raccorder des ampoules lumineuses, pas de lampes néon, de lampes quartz, des ampoules avec économie d'énergie ou d'ampoules halogène avec transfo en amont! A chaque prise de la lumière courante, on peut raccorder une puissance totale maxi jusqu'à 300W.

F Les lampes d'allument puis s'éteignent successivement à intervalles réguliers. On peut régler la vitesse de clignotement avec un petit tournevis à la vis de réglage. Celle-ci se trouve juste derrière un petit trou sous les broches de la prise. On peut tourner la vis de réglage suivant la vitesse de clignotement voulue vers la droite ou vers la gauche.

Des courts-circuits, surcharges et mauvais raccordements (ampoules autres qu'ampoules lumineuses) détériorent la lumière courante! Comme chaque appareil est minutieusement contrôlé avant envoi, un remplacement gratuit n'est pas possible dans ces cas.

Un fusible se trouve dans l'appareil, qui saute en cas de surcharge ou de court-circuit. Ce fusible ne peut être remplacé que par un spécialiste.

Conseils de sécurité: Poser les câbles de raccordement de la lumière courante de telle sorte que les câbles ne pendent pas en dessous des prises de la lumière courante et risquent ainsi de faire sortir l'appareil de la prise ou exercent une force mécanique trop importante vers le bas sur la prise. Faire en sorte que la lumière courante fonctionne en position horizontale si possible ou fixer les câbles vers le haut, afin que le poids des câbles ne tire pas la lumière courante vers le bas.

FG010 / 3-Channel running light 230V~

GB This running light has 3 sockets where incandescent lamps, lamp groups or light chains of 230V~ each may be connected. Only incandescent lamps may be connected, no fluorescent lamps, quartz lamps, power saving lamps nor halogen bulbs with a superposed transfo! You may only connect lamps up to a maximum of 300 Watt total power to each socket.

The lamps will be connected and disconnected one after the other at short, regular intervals. The running speed can be adjusted at the adjusting screw by using a little screw driver. The adjusting screw is directly behind the small bore below the plug pins. You may turn the adjusting screw to the right or left depending on the desired running speed.

Short circuits, overload and false connection (no incandescent lamps) will destroy the running light! Since each device was tested carefully for its function before dispatch, replacement will not be possible in case of these defects.

The device includes a fuse which will blow in case of overload and short circuits. This fuse may only be replaced by a specialist.

Safety instruction: Please lay the connecting cables to the running light in such a way that these cables do not droop at the Euro sockets of the running light and pull out the device from the socket or load the socket mechanically through strong tensile forces downward. If possible, the running light should be operated in a horizontal position in a socket ledge or tie up the cables leading to the running light in order to avoid that they pull down the running light due to the own weight of the cables.

FG010 / 3-kanaals-looplicht 230V~

Dit looplicht heeft 3 stopcontacten, waarbij aan elk 230V~ gloeilampen, lampengroepen, lichtkettingen enz. aangesloten kunnen worden. Er mogen alleen maar gloeilampen aangesloten worden, geen fluorescentielampen, kwartslampen, energiespaarlampen, of halogeenlampen met voorgeschakelde trafo! Aan elk stopcontact van het looplicht mogen lampen met een maximaal totaal vermogen tot 300 Watt aangesloten worden.

NL De lampen worden dan in korte, regelmatige afstanden na elkaar in en dan weer uitgeschakeld. De loopsnelheid kan met een kleine schroevendraaier aan de instelschroef ingesteld worden. De instelschroef bevindt zich direct achter een kleine boring onder de stekkerpennen. U kunt de instelschroef, afhankelijk van de loopsnelheid, naar links of naar rechts verstellen.

Kortsluiting, overbelasting en foutieve aansluiting (geen gloeilampen) voeren tot vernieling van het looplicht! Da elk apparaat voor verzending zorgvuldig op functie werd getest, is in zulke gevallen bij uitvallen geen vervanging mogelijk.

In het apparaat bevindt zich een zekering, die bij overbelasting en kortsluiting doorbrandt. Deze mag alleen door een vakman vervangen worden.

Opmerking t.b.v. de veiligheid: U moet de aansluitkabels naar het looplicht dusdanig verleggen, dat deze kabels niet aan de eurostopcontacten van het looplicht naar beneden hangen en het apparaat uit het stopcontact trekken, of door sterke trekkracht in benedenwaartse richting het stopcontact mechanisch belasten. Het looplicht indien mogelijk liggend in een stopcontactlijst bedrijven, of de kabels naar het looplicht boven bevestigen, zodat deze niet het looplicht door het eigengewicht van de kabels naar beneden trekken.